



N° 2 – July 2006

# Ident-PHF newsletter

*The Newspaper to inform « Non Production Materials Identification » network*

## Editorial

By Christine Hermetet-Filez  
(AFNOR, ISO TC 184 secretary)

### Normalization and industrial project: an exemplary alliance

To elaborate a standard, it is first of all will to have a dialogue between manufacturers, around a common problem (normative need). It is then to define a common specification, independent from any solution owner, divisible and implémentable by all the concerned actors.

Today, the initiative IDE @-Mosaïc-PFI chose to use the model of information defined in the standard ISO 13584 PLIB (Parts Library) to structure and make its ontologies and e-catalogs of industrial components converge.

This exemplary alliance Normalization - industrial Project is source of indisputable profits: the manufacturers have the assurance to have an opened and interoperable format, to exchange the information contained in their e-catalogs; the deployment of large-scale PLIB supplies the opportunity to collect returns of experience, crucial to improve the aptness of the standard.

C.H.F

## KEY EVENT

*Within the framework of the international week of Normalization " 49th ISO TC184-SC4 meeting ", was held in*

### Toulouse, a seminar PLib for the industrial companies (in June 30th, 2006)

*This seminar was held in the hotel Mercury Atria of the "pink" city...* It addressed all the manufacturers wishing to set up partnerships on the basis of the PLib concept (Parts Library-ISO 13584) between users of industrial components and their manufacturers / suppliers ...



continuation on page 2

## THE FILE...

### ECI@ss - ECI@ss - ECI@ss - ECI@ss

**ECI@ss, an international classification system... (by Raymond Betz)**

The exchange of the properties of products is an essential element of the e-commerce; throughout Supply Chain, it is necessary to avoid retranscriptions, errors and wastes of time. To insure the most precise possible characterization of products, a system of classification and description of products is a necessity for all the Purchasing Departments today. The eCI@ss classification is the only one who answers all the criteria of a successful system: precision of the descriptions, the research ease, the multilingualism, the international use, the correspondence to the world standards (ISO, IEC, DIN).

continuation page 3

## CONTENTS

EDITORIAL .....	p 1
TRIMESTRIAL KEY EVENT .....	p 1 & 2
OTHER EVENTS .....	p 2
THE FILE OF THE MONTH : .....	p 1 & 3
BRIEFLY : .....	p 3
TO NOTE ALSO, TERMINOLOGY, CONTACTS AND USEFUL LINKS: .....	p 4

# KEY EVENT

## Seminar PLib in Toulouse June 30th, 2006 (Continuation)

(continuation of page 1)

..., to exchange electronic catalogs leaning on the international standard ISO 13584.

In front of an assistance deeply interested, made of big customers, manufacturers of industrial components, of integrators ( 1st use engineering), of consultants and actors of the normalization, a lot of subjects were handled.

To note the presence also in this audience of German, Swiss, Swedish and Chinese auditors.



Among the speakers, the initiative PFI as well as the operation LMPR-2005 of Renault were presented; didactic sequences also succeeded one another, distributed by the Pr

Guy Pierra(LISI/Ensm) , Eric Sardet and Yamine Ait-Ameur (CRITT Crcafo Poitiers).

These sequences concerned " the normalized conception of an ontology of product ", " the construction of a dictionary supplier " and " the export of data suppliers according to a dictionary ".

Various interventions, one on the promotion of the normalized dictionaries, an other one on the community dictionary eCI@ss were respectively presented by Philippe Marchand

from CETIM and Raymond BETZ ( CEN-eCI@ss).

The day was closed with a Round Table in which took part Legris, Schneider Electric, PSA Peugeot Citroën and Renault companies. This Round Table allowed these various industrial actors to assert their interest and precise the stakes in this concept :

- For Laurence Le Garlès (Legris S.A), a unique base of data for every customers and a precise definition of the products insuring better sales were the key words.
- Bruno Garnier-Moiroux, for his part, added that Schneider Electric, besides the fact of being manufacturer is also confronted with the reorganization of its own base of data products.
- Agnès Wintz (PSA) mentioned the active contribution of the PSA Peugeot Citroën group in the definition of the concepts, as well as in the current realization of a project of renewal of an PSA industrial data base.
- G. Chaumond (Renault) reminded

the words asserted by the director of the SYMAP in 2002: expected economy of more than 80 % for the research time and selection of industrial components in the conception phase /design engineering of means of production.



The day was naturally interrupted with breaks rich in exchange of experiences between speakers and participants and concluded by officializing in modules of Afnor training the didactic day sequences and by pointing the necessity of strengthening the communication in the industrial and professional press.

G. Chaumond

For more information, consult <http://comelec.afnor.fr/afnor/dstj> - Left column: public Information - Section: public Documents - Column: symposiums

or contact [christine.hermetetfilez@afnor.org](mailto:christine.hermetetfilez@afnor.org)

# OTHER EVENTS

## IMPORTANT... IMPORTANT...

**NPMI –Odette European working group:** At the request of Odette's Steering Committee B2B, the NPMI workgroup (Non Production Materials Identification) already established by PSA Peugeot Citroën, Audi, Renault, Hutchinson and ZF, has grown of some manufacturers of industrial components (câbleries SAB, Legris Industries, Schneider Electric) and of integrators of 1st use ( Comau). Also confirmed their participation Michelin, Siemens-VDO, BASF (parts manufacturers companies) and Volkswagen, Daimler Chrysler and Porsche (car manufacturers). The group so constituted was officially validated on **June 22nd** of this year in Paris and the meeting of kick-off will take place on **September 13th** in the presence of all the participants.

**IDE@-Mosaic-PFI Steering committee :** A session was held **May 12th**, restricted actually to the only participants of the committee PFI, essentially worked on synergies PSA-Renault-Schneider, and elaborated a basic plan (with 3 scenarii) of hosting pool of data catalogs (owners, shared France or Europe). The session of **June 8th** confirmed the need to deepen these 3 scenarii for a decision of option in autumn, validated the launch of a test of feasibility with Catpilot and decided to structure a methodology and a process of elaboration of ontologies in the context of the support of a hard core of Main Customers (minimum 8 - 10) on our initiative. The next session will take place July 11th and will be essentially dedicated to exchanges on the concrete modes of functioning with eCI@ss.

**Intervention in the EPE, Frankfort on May 10th:** As expected, a joint intervention of Raymond Betz ( CEN / eCI@ss) and Gérard Chaumond (Renault / PFI) took place on **May 10th** during "European Procurement Excellence Summit", in Frankfort. About twenty auditors, from various companies, consultants, or professional press attended this statement; some contacts were so established: MAN ( D ), Telefonica ( E ), Synertrade ( F/D), Sanofi-Aventis ( F ), SAP ( D ), la lettre des Achats ( F ), and are going to be exploited from then on.

**French Experimental Standard XP Z 99-005 :** Other sessions of the workgroup CN-DSTI GT2 (Committee of Normalization - Scientific Technical Data and Manufacturers - Workgroup 2) took place on **April 07th**, in **May 16th** and **June 08th** in the premises of the Afnor (St Denis). The properties of obsolescence and documentation were approached there, as well as the validation of the translation in French of the ISO-IEC CD77 guide (guide for normalized PLib elaboration of ontologies) which will be integral part of the French experimental standard. To note the participation of new actors to this workgroup: B. Garnier-Moiroux ( Schneider Electric) and A. Wintz ( Citroën Peugeot PSA) which replaces J. Bardot. Next scheduled session: July 12th in the afternoon ...

## Sanofi Aventis :

This French pharmaceutical company got in touch with the organization eCI@ss to become user there; a link with this company was launched by the committee PFI to make it sensitive in the global nature of the concept and in its stakes

## TO NOTE :

During the annual convention, held in Boulogne Billancourt, on April 06th, of the CNOMO - Committee of Normalization of Machines & tools of production of the French car industry-, the Renault process based on the initiative PFI was presented to all the experts and the normalization coordinators of RENAULT, PSA Peugeot Citroën and Michelin groups. Let us remind that the initiative PFI has its place within this French sector-based committee of Normalization by means of a baptized commission: OOB

## Arc International

Further to a 1st contact in February, 2006, via Galia, a meeting more deepened with the internal actors of the company (Maintenance, Methods & process-CAD, Purchasing Department, Data processing and Product-CAD) was held on July 4th in Arques (62): the interest for the concept is confirmed and concrete actions could quickly ensue from it ...

## Briefly

In Renault, Jean-Jacques GUEDES, called to other responsibilities in the plant of Douai, was replaced by Thierry GENITEAU as responsible for the Maintenance & Equipment efficiency Engineering Service

## Spain :

A presentation of the subject handled by NPMI workgroup was made, in Madrid, on May 19th for the members of the committee Odette Spain

## GEB SI achats Groupes

An intervention relative to the initiative PFI was made on June 09th in the premises of Gas of France (Paris 17 °). In this meeting of the Grouping of Studies and Benchmark of the Systems of Information of purchases of the big Companies, was attending some managers from Purchasing Department of companies such as Alcatel, Areva, Eramet, EDF, GDF, Bouygues Télécom, Renault as well as GS1 and Quadrem

# THE FILE

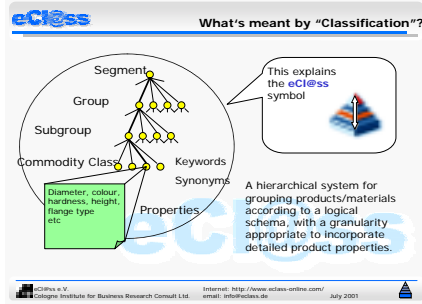
## ECL@SS

(CONTINUATION OF P.1)

### 2. ECI@ss system

This classification / characterization covers all the world branches of industry ( 25 segments), as well as certain sectors of products of big consumption. It has a research hierarchy at 4 levels and describes 25.000 products and services collected in 4000 families. More than 11.000 product types have a list of descriptive properties, the standardization of which is in progress with the body DIN.

The classification is proposed in 7 different languages, among which English, German, French and even Chinese..



The system conforms to three main standards relative to the dictionaries of products: ISO 13584-42, IEC 61360-2 and DIN 4002. Permanent collaborations are established with the main organizations of standardization such as the CEN (European Committee of Normalization - European Union and CNIS

(Chinese National Institute of Standards).

### 3. A classification / characterization opened to the industrial and commercial world

A system of classification / characterization can be accepted globally only if the maintenance and the modifications are easy and transparent there. ECI@ss worked out a process of improvement and maintenance accessible to all and managed by renowned international experts:

- Every individual or organization can propose at any time extensions in the contents of the classification (including via internet)
- For every industrial branch, experts' committee proposes the additions / modifications in the classification and incorporates - or not - the external demands: it is the case of the committee PFI which is making its ontologies migrate at present towards eCI@ss
- A mode of discussion and ballot clearly defined guarantees in the long term the quality of the contents.

New versions (modifications of structure every 30 months) and frequent revisions (addition of new products and properties every 6 months) are proposed to companies for annexation in their data bases.



### 4. International collaborations

ECI@ss established collaborations with the other main multisector-based systems of classification, in particular with GS1 (ex--EAN / UCC) and UNSPSC (American classification). On the European field, integration of several classifications specific with someone industrial connect (ETIM, Bau Class - Construction, Proficl@ss) is in progress.

### 5. Big industrial groups and small & medium-size firms adopt ECI@ss

More and more big world industrial groups adopt, after analysis, the classification eCI@ss: as some examples Renault, BASF, DaimlerChrysler, RS Components, Audi-Volkswagen ... Big companies also decided to integrate this classification into their ERP systems. So DSM in Netherlands, PSA in France, and Siemens in Germany planned a progressive integration of the codes of classification in their computers.

Small and medium-sized companies find a big interest to classify their products: they can so perfectly answer to their big customers ; thousands of suppliers integrate the codes eCI@ss into their catalogs. All these companies can so exchange their data Products in a continuous stream of information and without error.

Finally, certain big marketplaces, as cc-Hubwoo, followed the same way. This last one has a catalog of 21 million articles classified following this standard.

**For any additional information: [www.ecl@ss-online.com](http://www.ecl@ss-online.com)**

Raymond BETZ (ePDC convener, representative ecl@ss, CEN)

## In your diaries...

↳ Intervention of the PFI committee in the Maintenance Forum, on **November 07th, 2006, in Paris-Villepinte**: the subject of this session will be " State of promotion of the actions of identification, characterization and classification of industrial consumables ». *Information on site [www.afim.asso.fr](http://www.afim.asso.fr)*

↳ Odette Conférence 2006 " the Automotive Industry Communication Show Case " in Munich on November 28th and 29th: " presentation of the NPMI " concept *Information on site [www.odette.org](http://www.odette.org)*

## Maintenance Club of big companies

On April 27th and 28th, was held in Gravelines a Maintenance Club of big companies (Total, Alcan, EDF, Michelin, etc.). Th. Géniteau and JJ. Guédès presented it, among others, the PFI concept . In front of the interest carried in this concept, a session dedicated to this subject was held on June 15th in the premises of Renault in Guyancourt ( 78 ) (see following page: to note also)

## Veolia- Générale

**des eaux** acquainted of the PFI concept through the AFIM, and could be involved in some of its works; an access to the portal of on-line Renault LMPR catalog (Site Komerko) was supplied to it as well as with numerous information both on ecl@ss and EAN and on the development of ontologies. The problem of Veolia is large-scale international and aims at centralizing bases of articles and consumables of all its sites in a single base



# TO NOTE ALSO....

**Internal Renault - Automotive parts:** a presentation of ecl@ss was, again, made by G. Chaumont, on April 10th, 2006, with the persons of the DPA (Direction of spare-Parts and Accessories) concerned by the classification of the car products: the stakes for Renault are to be clarified in link with those of Nissan.

**PFI ontologies migrate towards ecl@ss:** 87 of 377 ontologies ( elementary PFI dictionaries) used in the operation LMPR-2005 are in the course of harmonization for an integration in the repository ecl@ss. They are 87 families of products already declared in ecl@ss but without associated model of description. This work of harmonization is led by Roméo Traverse, student of the Ville d'Avray's IUT, intern on this subject in Renault since April 26th. 290 other ontology PFI will also follow (objective delivery-time for the end of 2006) harmonized and migrated towards ecl@ss, but the task will there be a little more complex. In contact with the AFIM, an organization (classification / hierarchical organization) of the properties (ecl@ss and PFI) is also imagined and will be the object of propositions towards ecl@ss

Within the framework of the **animation** of a **workgroup** to develop or improve the ontologies of the **Programmable Controllers** of ecl@ss, PSA Peugeot Citroën, under Agnès WINTZ's animation, started a concrete work on all the articles managed by the Schneider Electric and Siemens brands, in link with the list of articles managed by Renault, implying the respective Technical Pilots of these 2 groups, and naturally companies above quoted. A similar process (on the global nature of active repository PSA and Renault) also is starting with the components of the Legris S.A company ( pneumatic and hydraulic domains)

**Works of coordination** and competition between PSA Peugeot Citroën and Renault are the object of regular, physical or in audioconference sessions (in May 4th, June 2nd). Tackled issues are: distribution of the tasks of elaboration of ontologies, mutual exchanges and harmonization of the respective actions of lobbying. The next session will be on July 10th

Further to the meeting of April 27th and 28th (see page 3: " Maintenance club of the big companies "), Renault received, on June 15th, 2006, in Technocentre, managers from **TOTAL** and **ARCELOR** companies. These persons, among 5, came to be explained the interest of the PFI concept and its stakes towards the big customers and its various internal professions (specifiers, methods / engineering, maintenance, buyers and logistics engineers / stock managers). In conclusion, even if the subject " revision of systems of information " is not of current events in these 2 groups, these 2 companies confirmed their interest in the process, their active support this way, even the consideration of concrete actions in the framework of a membership, confirming in the hard core of the big customers of the IDE @-Mosaic-PFI committee

## Terminology

**PHF**(Produits Hors Fabrication) : Non Production Materials (**NPM**) , *named also PFI* (produits de fonctionnement Industriels

**EAN** : European Application Number ; **PLib** (Parts Library) : standard concept of ISO 13584 ; **LMPR** (Liste des Matériels Préconisés Renault) : List of Renault favourites components ; **AFNOR** (Association Française de Normalisation) : French Association for Normalization ; **ISO** : International Standards Organization

## Contacts & useful links

- Internet Sites**
- about **PFI** initiative : [www.galia.com](http://www.galia.com) (=> groupes de travail => PFI)
  - about **LMPR-2005** operation : [www.afim.asso.fr](http://www.afim.asso.fr) (=> gestion des actifs => pièce/composant)
  - about **PLib** : [www.lisi.ensma.fr](http://www.lisi.ensma.fr) or [www.plib.ensma.fr](http://www.plib.ensma.fr) or [www.toplib.com](http://www.toplib.com) (Toshiba)
  - about **ecl@ss** : [www.eclass-online.com](http://www.eclass-online.com) ou [www.eclass.de](http://www.eclass.de)
  - about **EAN** : [www.gs1fr.org](http://www.gs1fr.org) ou [www.gs1.org](http://www.gs1.org)

## Aide-mémoire of working groups (presently in place)

**NPMI Working Group** ( within ODETTE, group of European car and automotive parts manufacturers): elaboration of an European recommendation for the automotive field on base of the 3 PFI concepts.

**Enlarged Committee IDE@** (Gifec-Fenetec) –**Mosaic** (Alcan, Arcelor, EDF, Alstom, Renault, St Gobain, ..) – **PFI** (Renault, PSA, Michelin, AFIM, SYMOP) + Gimelec : French interprofessional committee for the promotion of the convergence of e-catalogs (purchasing and technical).

**Normalization Commission Afnor CN-DSTI GT2** : Elaboration of a French experimental standard XP Z99-005 resuming the contents of the recommendation PFI published at Galia in 2004.

**PFI Working Group** for elaboration of **ontologies** on the **electric materials for safety** : animation by Renault ; participants : PSA Peugeot Citroën, Renault, Pilz, Euchner, Schneider Electric, Omron, Sick, Schmersal, Rockwell Automation, Heinrich, JLP Automatismes, Coutier, Troax, Leuze, ...

**Working Group** on the harmonization of **ontologies** on **belts** between IDE@, PFI and ecl@ss: Renault animation, with participation of Gates ( manufacturer), Orefi (retailer), Renault (customer).

**Working Group** for the elaboration or improvement of **ontologies** on the **programmable controllers** : Citroën Peugeot PSA animation with participation of Renault, PSA , Schneider Electric, Siemens, ...

**Working Group** for the elaboration of **ontologies** on the specific tools for automotive sheet metal workshop (Body framing) (spot welding, tightenings, index tools): animation by PSA Peugeot Citroën; participants : Renault, PSA, ...

## Editorial staff committee

Gérard CHAUMOND  
El Houssaine DRIOUCH  
Thierry GENITEAU

To contact us :  
Tél : 00 33 (0)1 76 85 81 39  
E-mail : [gerard.chaumont@renault.com](mailto:gerard.chaumont@renault.com)